

## 第三課 舞吧！小飛魚

### 段落大意暨課文內容提問

#### 第一段

來自蘭嶼的小飛魚文化展演隊站上藝術節舞臺，將達悟族文化展現給全世界。

**推** 1. 在第一段所提到的藝術節舞臺上，小飛魚文化展演隊表演時，人們可以見到哪些景象？（畫有美麗圖案的拼板舟、甩著長髮的女孩和穿著丁字褲的男孩。）

**推** 2. 來自蘭嶼的小飛魚文化展演隊和波蘭人語言不通，為什麼還能獲得眾人喝采？（藝術無國界，即使是外國人，也能明白達悟文化之美。）

**註**：波蘭兒童藝術節：指西元二〇一九年波蘭舉辦的國際

兒童

民俗藝術節。舉辦宗旨為透過邀請世界各地音樂、

舞

蹈、民間祭典、習俗等團隊的演出，呈現不同國家的

文

化多樣性，並希望讓這些民俗藝術能夠獲得傳承與保存。

#### 第二段

來自臺灣本島的顏老師喜愛達悟族文化，希望讓更多人了解達悟的美好。

**提** 1. 顏老師為什麼想讓更多人了解達悟的美好？（因為顏老師很喜歡臺灣的原住民族，尤其是達悟族獨特的海洋文化，所以希望讓更多人認識達悟文化。）

**提** 2. 顏老師鼓勵這些達悟族的孩子，用什麼方式讓更多人了解達悟文化？（顏老師鼓勵這些孩子穿上傳統服飾，透過樂舞表演，讓更多人了解達悟文化的美好。）

**推** 3. 為什麼說椰油國小的孩子和顏老師一起認識及欣賞達悟族的文化？（原住民族的傳統文化在主流文化的衝擊下，多被忽視、忽略，甚至不被他們自己的新生代重視、接受。顏老師喜愛這海洋文化背後的智慧和美麗，故帶領達悟族的孩子一起認識、欣賞自己的文化。）

**推** 4. 為什麼作者將達悟文化比喻成巨浪朝心頭打過來？

（蘭嶼四面環海，孕育出獨特的達悟海洋文化。對非蘭嶼本地人的顏老師來說，有著文化上的衝擊，其意象如同海浪一般，在心頭激盪著。）

#### 第三段

一開始，孩子們根本不接受族服，特別是男孩。

**提** 1. 為什麼男孩們一開始無法接受穿丁字褲？（他們認為

丁字褲是老人在穿的，且僅有一塊布遮擋，和平日穿著有極大的差異。）

**比** 2. 你認為作者為什麼不直接寫出孩子們拒絕穿丁字褲，

而用對話「我們才不穿，那是族裡老人穿的！」來呈現？（用孩子的話語來表達他們的心聲最為直接、明白，也表現了年輕一代對傳統文化的認同危機。）**答**

案僅供參考

**註**：丁字褲是達悟男子的傳統服飾，是蘭嶼達悟族獨特的文化。外人以刻板、情色、獵奇看待，對達悟族服飾的誤解與歧視，傷害了下一代的文化認同，使得相對弱勢的少數族群因害怕被歧視與嘲笑，不敢承認族群不敢講母語、不敢穿族服。教師可引導學生了解丁字褲對達悟族的意義，打開多元文化視角，尊重並理解原住民文化。

#### 第四段

顏老師費了九牛二虎之力，終於讓男孩們一個接著一個放下心中顧慮，願意穿上族服。

**提** 1. 顏老師用了哪些方式，鼓勵孩子們穿上達悟族傳統服

飾？（播放其他原住民族表演的影片、鼓舞年紀較小的孩子先穿看看。）

**註** 2. 孩子們最後為什麼願意穿上族服？（除了因為觀看其

他原住民族表演的影片，知道這些人以族服為榮，也受到身邊穿著族服的弟弟們影響。因為這些弟弟身穿族服時，明顯是自信且意氣風發的，直接證明穿上族服是令人驕傲的事。）

#### 第五段

「小飛魚」在一次次的演出中獲得肯定，穿丁字褲不再害羞，展現對部落的自豪與熱愛。

**推** 1. 文章中提到小飛魚文化展演隊「橫跨蘭嶼各部落」，

這是指什麼意思？（小飛魚文化展演隊的人員組成，涵蓋了蘭嶼各個部落。）

**註**：蘭嶼有六個部落，包含椰油、漁人、紅頭、朗島、陳清、野銀。小飛魚文化展演隊以傳揚在地歌謠、舞蹈為主，由一群以椰油國小為主，來自蘭嶼的小朋友所組成。

**推** 2. 「小飛魚」在放下顧慮後，如何轉變自己對「穿上丁

字褲」的看法？（「小飛魚」透過一次次表演，受到

大眾肯定，了解穿丁字褲並不需要感到害羞，從中建立信心，進而認同自己的文化，為自己的部落感到自豪。）

3. 你覺得大家為什麼會對達悟族文化感到好奇，並著迷於他們的表演？（達悟族有著與眾不同的海洋文化，甩髮舞如同飛揚的浪花、勇士舞則是捕魚勞動的歷程，沒用到任何鐵釘的拼板舟則是工藝和海洋智慧的結晶……這深厚的文化蘊涵令眾人著迷。）**答案僅供參考**

#### 第六段

「小飛魚」用動人的表演，讓許多人看見他們珍愛的傳統文化。

**提** 1. 什麼事物與達悟族的生活密不可分？（飛魚。）

**註**：每年三到六月，飛魚隨著黑潮來到蘭嶼附近的海域，達悟族人整個生活重心皆圍繞在此。飛魚祭從招魚祭、收藏祭到終食祭等，族人在飛魚汛期中僅捕捉飛魚，收藏祭後則改捉其他食用魚。在達悟族人的飛魚文化可以看見他們對自然資源的敬重。

**比** 2. 文章最後「乘風破浪的小飛魚」指的是什麼？（「乘

風破浪的小飛魚」，象徵著能去看、去理解自己本身族群的文化，並且學著珍惜、欣賞的達悟族孩子。）

文章中各段提到的事件，按時間順序應該怎麼排序？你有發現什麼特別之處嗎？（①**第二段**↓**第三段**↓**第四段**↓**第五段**↓**第一段**。②作者將結果移至第一段，讓時間順序呈現倒敘方式。先讓讀者看到精采自信的文化成果，再將時間線拉回顏老師最開始遇到的困境，更顯得這成果得來不易，也完整呈現了孩子們心路歷程的轉變。）

#### 全文提問

**詮** 1. 文中特別將「小飛魚」這幾個字加上引號，有什麼特別的意思呢？（作者將「小飛魚」加上引號，用來代指小飛魚文化展演隊的孩子們。第一個「小飛魚」為首次出現此代稱語，故以上下引號加以強調。第二個「小飛魚」因此處為文章收束的結語，故再次以上下引號特別指出，同時強調這些達悟族孩子的成果表現。）

**詮** 2. 「小飛魚」從開始到最後，面對「穿上丁字褲」這件事，心情有什麼樣的轉變？（**排斥**認為那是族裡老人

才穿的。↓**顧慮**在眾人面前只有一塊布遮擋，需要很大的勇氣。↓**接受**在老師鼓舞及弟弟們的示範下，穿上族服。↓**自豪**藉由一次次的演出肯定自我，為自己的文化感到驕傲。）

**比** 3. 你認為「舞吧！小飛魚」這個標題下得好嗎？為什麼？（我覺得很好。因為題目有動態的感覺，鼓舞著「小飛魚」，讓他們能在臺上盡情展現對達悟文化的自信與熱情。）**答案僅供參考**

**比** 4. 這篇文章採倒敘的方式介紹「小飛魚文化展演隊」，你喜歡這樣的敘述方式嗎？你支持或是想調整的理由為何？（我覺得這樣的敘述很特別，先展示成果，再看到過程，讓我充滿往下閱讀的興趣。／我覺得可以調整成按照時間順序排列，文章一段一段陳述著「小飛魚」的蛻變，一點一滴的累積著，最後高潮再寫孩子們自信展示自己文化的成果）**答案僅供參考**

## 引申

(1) 本課讓學生理解在燦爛的舞臺燈光、眾人的肯定背後，是「小飛魚」一步一步、一點一滴累積而來的成果。

(2) 從排斥自己的族服開始，到最後能自豪的在舞臺上展演自己的族群文化。文章記錄著「小飛魚」從外在到內心的蛻變歷程。

(3) 藉由了解國內各族群重要文化元素，深化本土認同。可以串連本單元各課，欣賞他人族群或家鄉文化特色，進而探尋自我經驗，思考自身所處文化中是否也有能與世界分享、自豪的「小飛魚」。